

Abstract

This qualitative study compares social work in Sami communities within Norway and Native American communities in Montana, USA. A total of 39 social workers were interviewed. We investigated conceptualisation of culture and ethnicity, and the implications of these constructions for culturally adequate social work practice. We find that social workers in Sápmi conceptualise culture and ethnicity as hybrid and fluid, while the social workers in Native American communities have a more fixed and static conceptualisation. When working in Native American communities, social workers theme inequality among groups, and the continuing effect of assimilation on family life. Among social workers in Sami communities in Norway, little attention is given to power relations among ethnic groups. These differences in construction affect both the framing, and the legitimacy of culturally adequate social work within these two contexts.

Keywords: Native American, Sami, social work, culture, ethnicity, social constructions, comparative methodology.

Conceptualisations of Culture and Ethnicity within Social Work in two Indigenous Communities: Implications for Culturally Adequate Social Work

Both historical and contemporary research provide examples of how social work continues to colonise and do injustice to indigenous people (Godinet, Arnsberger, Li, & Kreif, 2010; Lawler, LaPlante, Giger, & Norris, 2012; Lawrence, 2000). Consequently, indigenous communities and researchers demand culturally adequate social work practices that address cultural discrimination and colonisation (Bennett, Zubrzycki, & Bacon, 2011; Hart, 2010; Herring, Spangaro, Lauw, & McNamara, 2013; Järvensivu, Pohjola, & Romakkaniemi, 2016; Weaver, 2004). Colonisation is defined as ‘to settle in, and take control of, land outside your own borders’ (Vocabulary Dictionary, 2017). We define *Indigenous people* as culturally distinctive groups, belonging to a land colonised by another culturally dominant group (Anaya, 2004). We define *culturally adequate social work* as social work that is both culturally competent, humble and contextual. Culturally competent social work encompasses knowledge, values and skills (Weaver, 1999). Culturally humble social work requires self-reflection for a deeper awareness of power, privilege, structural inequalities and power imbalance (Fisher-Borne, Cain, & Martin, 2015). Contextual social work grounds social work within the context of local culture and history (Merete Saus, 2010). Within social work, there is a growing interest in family involvement where the involvement of kin and families is considered to be essential in meeting the needs of indigenous communities (Belone, Gonzalez-Santin, Gustavsson, MacEachron, & Perry, 2002; Drywater-Whitekiller, 2014; Henriksen, 2004a, 2004b; Herzberg, 2013; Merete Saus, 2008b). This is the inspiration behind our study. Through a qualitative comparative design, we use family involvement as a starting point for dialogue with social workers. We study social work in

Sami communities in Norway and in Native American communities in Montana, USA. We investigate, 1) how social workers conceptualise culture and ethnicity in focus group settings. We further discuss, 2) the implications of these constructions of ethnicity and culture for culturally adequate social work in practice.

Sápmi is the homeland of the Sami, the indigenous people of northern Europe, and stretches across four countries: Norway, Sweden, Finland and Russia. In this study, we have included Northern-Sami communities in the Norwegian side of Sápmi. The state of Montana contains seven Native American reservations. In this study we included the Flathead Reservation, the Fort Peck Reservation, and the city of Missoula, home to a significant population of Native Americans. The Flathead Reservation is home to the Salish, Kootenai and Pend d'Orielle tribes. The Fort Peck Reservation is home to the Assiniboine and Sioux tribes. Missoula is a small college town that is home to members from many different tribes.

Background for the comparison

We recognise that the history of colonisation unfolded differently in Norway and in the USA (Shanley & Evjen, 2015). In addition, the two countries differ significantly with regard to socio-economic condition, organisation of social work and the welfare state (Esping-Andersen, 1990; Križ & Skivenes, 2013). The indigenous peoples in Norway and Montana are also different when it comes to geography, climate, lifestyle and cultural characteristics. Despite these differences, studies have shown that there are some striking similarities in social work histories concerning these indigenous peoples. Within child welfare, their histories have a number of parallels, specifically, mission and boarding schools, child removal, legal responses and conceptualisation of childhood trauma (Jacobs & Saus, 2012; Nicolai & Saus, 2013). Despite the historical parallels and some shared contemporary challenges, there has been little dialogue or sharing of experiences within the development of child welfare and social services between Norway and the USA to date (Jacobs & Saus,

2012). Our study is an effort to contribute to an international dialogue among social workers in indigenous communities. The aim is to provide knowledge that influences the development of international discourse and policy-making in respect of indigenous social work. We place our research within a social-constructivist paradigm, wherein the conceptualisation of culture and ethnicity in social work is contextual, flexible and informed by a dialectic process between interpretation and experience.

Contextual Social work in Sápmi

The Sami people is a collective of similar yet different cultural groups, differing both in cultural markers and in the use of the nine distinctly different Sami languages (NOU 1984: 18; Zachariassen, Saba, Larsen, & Fokstad, 2012)ⁱ. The Sami formally acquired the status of an indigenous people in Norway in 1990 when the country ratified the International Labour Organization's (ILO) Indigenous and Tribal Peoples Convention 1989 (No. 169) (Selle et al., 2015). Through the ILO convention and the United Nation Convention on the Rights of the Child, Sami people now have the right to culturally adapted health services (Boine, 2007; Skogvang, 2009). Compared with other European countries, the Nordic countries are perceived as mostly homogenous (Allardt, 1981; Kraus, 2015). Cultural homogeneity, social equality and universalism are the dominant norms within Scandinavian welfare politics and Norwegian social work (Esping-Andersen, 1990; Kraus, 2015). The universal Child Welfare Act protects all children in Norway. The Norwegian welfare system does not specify services with regard to ethnicity. Beginning in the 1970s, social workers working with Sami families advocated for Sami perspectives in social work. In 1995, an Official Norwegian Report was published (NOU 1995:6) that put the cultural adaptation of social work for the Sami population on the agenda for the first time (Boine, 2007; Henriksen, 2016). Despite the well-documented need for cultural adjustment, in practice even today the

social work knowledge base does not always fit the local context in Sami communities (Boine, 2004; Järvensivu et al., 2016).

Contextual social work in Native American communities

Native American Tribes share a common descent within the American continent. However, there are significant differences both in culture and language among the tribes (Utter, 2001)ⁱⁱ. Three acts, the Indian Education Act, the Self-Determination Act, and the Indian Child Welfare Act (ICWA), have been vital for the development of child welfare services towards the indigenous population (Belone et al., 2002). Under these acts, some tribal governments have contracts with the Bureau of Indian Affairs (BIA) to provide social services (Belone et al., 2002). Today, both tribal governments and the BIA provide social services for Native American people on some reservations in Montana. Social work practice concerning child welfare is determined by the child's status as a tribal member. ICWA applies to children who are enrolled members, or whose parents are enrolled members of a tribe (United States Code: Title 25 - Indians, 1978). Although ICWA laws are in place to protect the rights of Native American children, tribal member children are still being removed from their families and communities at staggering levels in many states (Hill, 2007; Lawler et al., 2012). Native American children constitute 1.3 % of the identified children within child welfare in 2014, compared to the total child population where only 0.9% is Native American (Child Welfare Information Gateway, 2016). Federal and BIA social work practices do not always match tribal needs (Belone et al., 2002). Scholars within Native American social work advocate the need for social work curriculum to include world-views from outside the dominant western world (Crampton, 2015; Niles & Byers, 2008; Tamburro, 2013).

Culture and ethnicity

Bernardi (1978) defined *culture* as an acquired whole arising from interaction of the four factors the individual, the community, the environment and time. The individual being a creator and carrier of culture is a central actor in creating, maintaining and transmitting culture. Cultures are shaped in human collectives (Bernardi, 1978). Ethnicity is a construction that emerges when communities identify as being culturally different (T. H. Eriksen & Sørheim, 2006; Jenkins, 2008). In our analysis, we view culture through two theoretical lenses. The first theoretical framework discusses culture and ethnicity as either fixed or changeable concepts; the second views culture in relation to inequality in power. The terms static, fixed, fluid and hybrid are used in this context, not in positive or negative terms. They are used as analytical terms to understand the different perceptions of culture.

Culture and ethnicity as fixed or changeable

Bhabha (1994/2004) stresses that cultures are hybrid concepts, and that there is no singularity or originality of cultures. All cultures influence each other. Bhabha (1994/2004) calls the meeting point of diversity within cultures 'the in-between space'. This in-between space provides a base for studying the ongoing negotiations of cultural identities (Bhabha, 1994/2004). Ethnic identity is situational and overlaps with 'communal' and 'local' identities (Jenkins, 2008). One person can hold different identities depending on the situation (Jenkins, 2008). One example is when an individual identifies as 'Salish' in contrast to another tribal affiliation. In another situation, members of different tribes identify as Indians as opposed to being non-Indians. A Norwegian equivalent is people identifying themselves as belonging to the Sami community 'Karasjok' as opposed to belonging to the Sami community 'Kautokeino'. In another setting, they both identify as being from the Norwegian county 'Finnmark' as opposed to being from a different county, 'Troms'. Within social work there is a tendency to conceptualise ethnic and cultural identities of people from non-

European or non-Euro American cultural groups in fixed categories (Tsang, 2001). An alternative approach is to build social work theory and practice around a definition of ethnicity as a social consequence (Fong, Spickard, & Ewalt, 1995). This provides the space for plurality of identities within ethnic groups.

Culture in relation to inequality in power

The Sami in Norway and the Native American tribes in Montana have experienced profound loss of land and cultural oppression. Culturally adequate social work acknowledges this discrimination and the racism experienced by indigenous people (Herring et al., 2013). According to Comaroff (1996), the origins of ethnicity often lie in relations of inequality. Indigenous people share experiences of colonialism, assimilation and oppression (Anaya, 2004). Any understanding of ethnic relations needs to capture these historical and political power relations. Comaroff (1996) states: ‘(... there cannot be a theory of ethnicity or nationality per se, only a theory of history capable of elucidating the empowered production of difference and ethnicity’ (p. 166). Said (2001) claims that colonisation not only monopolises land, but also narratives, ideas and worldviews. Dominant European cultures have had the defining power to name and label ethnic groups (Said, 2001; Smith, 2012). Thus, colonisation forms the context for social work in indigenous communities.

Method and methodology

Indigenous methodologies

Indigenous methodologies aims to decolonise scientific knowledge by placing knowledge production within the local cultural and historical context (Smith, 2012). In our research design, we maintain a special focus on two central elements in indigenous methodologies. The first being to ensure relevance of research questions and valid interpretation through dialogue with the communities included in the study (Goulding, Steels,

& McGarty, 2016; Porsanger, 2004). And the second to give back research results to the community and participants (Porsanger, 2004). To facilitate dialogue, we initiated all interviews with a presentation of the Norwegian context for the Montana participants, and vice versa. Interviews were conducted in an alternating manner between the indigenous communities in Norway and Montana to facilitate continuous presentation of our interpretations to the participants, and to ensure that concluded dialogue further informed the interviews. For an in-depth description of ethical and methodological reflections on study design, see (Nygård & Saus, 2016). The research project received ethical approval from both the ethics committee of the Norwegian Centre for Research Data and the Tribal Institutional Review Boards in Montana.

Comparative methodology

We followed a case-oriented comparative method, employing a holistic approach towards the social unit studied positioned within a contemporary and historical context (Ragin, 1987). Utilising a holistic approach, we analysed the material within the entirety of the context within which it must be understood. While comparing and contrasting the viewpoints of the different groups, we aim to uncover more than just the differences and similarities between these social contexts. According to Weber, a 'comparison' provides an opportunity to reveal unique aspects of social specificities that would be impossible to detect otherwise (Mills, Van de Bunt, & De Bruijn, 2006). It enables us to see shared ideas and experiences from one context in relation to another. Performing a binary comparison within two different social systems, we compare the social phenomenon rather than the social systems themselves (Dogan, 2002).

Method

The main method utilised in this study is focus group interviews. Focus group interviews are a way of exploring ideas, language, and conceptions shared by a group of people within a context (Wilkinson, 1998). The participants are cultural and professional experts within the area of discussion. Periodically, in group discussions the participants included the interviewers in the dialogue, aiming to address and explain their knowledge and worldview to an 'outsider'. Such articulations provide an insight into what the group as a whole viewed as important, rather than the individual's personal perceptions. When group interviews were difficult to facilitate, individual interviews were conducted. These interviews used the same questions and themes as in the group interviews. Individual interviews were semi-structured. We made use of the focus group method in interviews with two or more participants. Interviewing in small communities sometimes resulted in only two interview participants. Family Group Conference (FGC) was used as a reference point for dialogue about family involvement and cultural adequacy in social work. FGC was first developed based on Maori culture and tradition facilitating family involvement in decision-making processes (The Maori Perspective Advisory Committee, 1998/2001). For further details, see Burford and Hudson (2000) and Lupton and Nixon (1999). We asked participants about their experiences with and ideas about social work in their local communities.

Data construction

In total, there were 39 participants in this study. The participants were social workers or stakeholders working in indigenous communities. The term stakeholders refer to persons with influence on social work practice, but without direct social work experience or current involvement. Participants were recruited among social work professionals for the purpose of the interview. In addition to being professionals, they held several roles as community

members within the communities where they worked. Interviews were conducted from 2013-2015.

Interviews in Sami communities	Interviews in Native American communities
<i>Presentation of participants</i>	
16 participants: <ul style="list-style-type: none"> • 5 men, 11 women 	23 participants: <ul style="list-style-type: none"> • 4 men, 19 women
Universal social services; staff both ethnic Norwegian and ethnic Sami	Specialised social services; staff mainly Native American
Participants' position: Child welfare workers Child welfare leaders Social worker at NAV (the Norwegian Labour and Welfare Administration) Social workers and stakeholders at a Competence Centre	Participants' position: Child welfare workers Child welfare leaders Social workers in Social services Leaders at social agencies Teachers at social work department at Tribal College Tribal council members
<i>Interview description</i>	
Total of 6 interviews: <ul style="list-style-type: none"> • 4 group interviews with 3-7 participants • 2 pair interviews • 0 individual interviews 	Total of 10 interviews: <ul style="list-style-type: none"> • 2 group interviews with 4 and 7 participants respectively • 4 pair interviews • 4 individual interviews
Participants were colleagues	Some of the participants were colleagues, others were recruited based on where they worked and lived
The interviews were done at work places	Interviews took place both in public places, at work places, but also in the homes of participants or interviewer.
Interviews were conducted during working hours.	Most interviews were conducted after work hours.
Language: Norwegian	Language: English

Analysis of the material

The research design is built upon Haavind (2000)'s methodological framework of the 'interpretative method'. The research process is a dyadic circle between data construction and interpretation. We investigated the social world of the social actors, and their construction and conceptualisation of reality (Blaikie, 2010). Inspired by Boine (2012), and

Boine and Saus (2012), we researched social workers' objectives, rather than what they are actually doing. Following an abductive strategy, data and theoretical ideas were played against each other (Blaikie, 2010). The analysis of the interviews was organised thematically. We used the data analysis program NVIVO to systematise the data. Within the scope of this article, we have not focused on gender or class.

The differences in organisation of services for the Sami population and the Native American population is an analytical challenge in this study. In Norway, all social services are universal, and the staff with social service agencies is of mixed ethnic affiliation. In Montana, the social services are specified towards ethnic groups, resulting in agencies being mainly staffed by Native American social workers. In the study we have not categorised participants as indigenous versus non-indigenous. This is because the category Sami versus non-Sami is misleading, and in some instances wrong. As a result of the assimilation policy, categorising ethnic identification in Northern Norway is not straight forward (Oskal, 2003; Selle et al., 2015). People with Sami generational belonging might not necessarily self-identify as Sami (Pettersen, 2015). Some people identify as Sami in one context, and non-Sami in another. One example of complexity in Sami identification in our interviews was when one participant claimed, 'none of us is Sami'. However, another participant later shared that her own mother spoke Sami – still, she did not herself identify as Sami. When an interviewee self-identifies as non-Sami in a work-related interview, it does not preclude the same person from identifying herself as Sami in a different context. We do not find the same dilemma in the Native American communities studied. In this study, we elaborate on the social work discourse as it is expressed in indigenous communities. During focus group interviews, we researched the meaning constructed within a collective setting rather than concentrating on individual workers' perceptions. Independent of social workers' ethnic

affiliation, these services and social workers are significant carriers of the conceptualisation of culture and ethnicity within social work.

Result

Role of the extended family in social work

Sami social work professionals. In the Sami context, social workers negotiate the role of the extended family in the Sami community. In these negotiations, they view the extended family as being both present and not present. Social workers refer to some Sami families as being connected to traditional Sami culture whilst living within the cultural references of a modern lifestyle. They describe cultural identities as a balance between traditional and modern cultural expressions. In the interviews, stories of the different ways of being Sami, and the disagreement among Sami communities regarding what it means to be Sami, are expressed. Social workers describe how clients switch between the two identities- 'Sami' and 'Norwegian'.

Social workers describe how they strive towards increased involvement of families in their practical social work. In general, there is a consensus that involvement of family in social work practice is valuable. Though some agencies have created a curriculum within work procedures on how to involve family, most agencies have not created such procedures. Nevertheless, there is a shared understanding among colleagues of how families should be involved in practical social work. The participants we interviewed perceive a difference in their practice and attitudes towards family involvement and curriculum compared to mainstream social services in Norway. As one social worker describes:

L1: Sometimes we come across as a bit unprofessional (this can be the impression of other service providers). Because after all it's not the extended family that is ill, but the one person, or the mother and father that are arguing, or this child, or the nuclear

family, one person in the nuclear family. And then we start going on and on about the network and everything (Group Interview L).

Thus, this social worker experienced a different approach towards family involvement in the agency where she worked compared to the norm in mainstream Norwegian social work.

Native American social work professionals. In the Native American interviews, there was no negotiation among participants on the role of family in Native American culture. They describe tribal cultures as family and community-oriented. In all the interviews, family and community involvement in social service provision was upheld as an important tool for working with Native American families. Participants considered it a mistake not to involve family in social work. Stories from social workers in the interviews in the Native American communities describe family involvement as ‘common sense’. They say that this way of working is a natural part of the tribal social worker’s mind-set and cultural behaviour. Social workers did not describe a single universal method while talking about how family is involved in social work practice. Instead, they described a way of thinking, in which talking to and being aware of family resources is common practice. Social workers make a distinction between tribal social work and state social work. Participants describe how they see social workers working in the state agencies having a more model-driven and instrumentalist approach to cultural adjustment, compared to social workers within tribal social services.

Social work in local communities

Sami social work professionals. All agencies in Norway describe a connection to the local community. They argue that being familiar with the local culture and context facilitates flexibility in their work. The social workers describe how they are able to bring solutions closer to the families they serve, compared to what they would be able to achieve if

working in an urban setting. Social workers tend to place community knowledge, rather than ethnicity, centrally in their stories of how to adjust social services culturally. In their discussions, social workers connect cultural knowledge to life-forms in local villages. One social worker illustrated the significance of local affiliation for ethnic identification in the following way:

L1: This is a bit like the man saying that when we lived in Karasjok [a village with a strong Sami affiliation] I was a Sami, but when we moved to Trøndelag [a region with weak Sami affiliation] I wasn't a Sami anymore (Group interview L).

In interviews, social workers describe how knowledge of Sami cultural characteristics are important to capture cultural layers in the clients' identification and communication. One example is how clients engaged in a dialogue might embed claims with twofold meanings. Social workers familiar with Sami culture will be able to capture these layers. In the interviews many social workers show some sensitivity in distinguishing between Norwegian and Sami ethnicity. The Sami population is a majority in some communities and a minority in others. However, the participants claim that most inhabitants have some degree of connectedness to Sami culture. While working with clients, information on ethnicity is themed by asking what language they prefer to speak or what is their name in Sami. Social workers say they do not directly inquire about their clients' ethnic affiliation.

Ethnicity as a concept is viewed and talked of differently in the Norwegian and Montana contexts. One example is how we construed ethnicity in interviews. Our research team sought advice from local mentors before conducting research in Montana. One piece of advice we received from an elderly and experienced Native American researcher was to start the interview by asking what tribes were present. According to her, this would respectfully acknowledge the tribes. On the other hand, it felt indecorous to ask participants in the

Norwegian interviews about ethnicity directly. In one interview in Sápmi, we asked participants about this difference. Participants confirmed, '(in Norway) you cannot ask that question'. We experienced that ethnicity is perceived to be a natural topic in the Montana context, whereas in the Norwegian context, it is considered indecorous to inquire about ethnicity directly. Fellow researchers interviewing in a Sami context have experienced the same (Metere Saus, Salamonsen, Douglas, Hansen, & Thode, 2017). They also found that participants describe ethnicity as a sensitive topic. Ethnic identity is highly personal and in some instances individuals might be uncertain about aligning themselves with an ethnic identity. Hence, inquiring about ethnicity can be emotionally charged in the Sami context.

Native American social work professionals. When asked about extended family and family involvement, the Native American social workers describe how community is part of the families' safety net, and, furthermore, how community is involved in social work. This broadens the scope of family involvement in social work by involving community resources. One social worker proposed the involvement of community elders as cultural guides within social services, thereby facilitating a more systematic use of community resources. One stakeholder recounted how community elders helped the police in engaging with community members during crisis situations.

Communities at the Flathead and Fort Peck Reservations are small, where people know each other's families and kin. Social workers in the Native American communities describe community fellowship in relation to ethnicity. Both at Flathead, Fort Peck and in Missoula, indigenous and non-indigenous individuals live side-by-side. The communities gather around cultural activities where inhabitants may be to a certain extent divided between Native American and Non-Native American. According to the social workers, having cultural knowledge means to know the structure, values and norms within the tribe, or in a multi-tribal work context.

Historical trauma and social work today

Sami social work professionals. In interviews with social workers in Sápmi, the history of oppression and assimilation is not as clearly articulated as it is in the Native American interviews. However, in some interviews descriptions of conflicts and dilemmas regarding Sami identity were expressed.

L2: When the idea of the extended family is strong and they (aunts, uncles, godparents, parents and others) interfere, and the younger family thinks that 'no, they should keep their noses out of it', then there's that problem. Some places, sometimes (families) live with that, really strongly. The shift between the traditional thinking and the modern, divorced family with a mum here and a dad there – these ideas exist side by side (Group interview L).

In the above-mentioned interview, social workers reflected upon how tensions in family life are influenced by assimilation and by the culture being in transformation. However, in most of the interviews in Sápmi, historical and contemporary colonisation was not mentioned. As seen below in the presentation of Native American interviews, there is a significant difference in how assimilation and oppression are identified and addressed in these two contexts. In one interview in Sápmi, we asked the participants about this difference. The quote below is the reflections made by participants.

Q2: The Norwegianisation policy that used to exist – today's generations are struggling, because of that policy. We know that.

Q2: But that is mostly themed in the professional training that we get.

Q2: I don't know to what extent the clients themselves talk about it.

Q3: About Norwegianisation?

Q2: Yes. I think it's more in the professional training in Sami culture that we get –

Q2: – than what – than hearing it from the clients.

Q3: Yes. I've been told stories that the Norwegianisation was a traumatic experience (Group interview Q).

Norwegianisation is the Norwegian government's policy of assimilating Sami into become Norwegians. It seems as if even though the social workers know the history of Norwegianisation, that knowledge is not integrated into their social work practice.

Native American social work professionals. In the Native American interviews, participants describe how they see the history of oppression continuing to negatively influence people, families and communities even today. In their stories, social workers relate the struggle and suffering of families and individuals due to colonisation. Viewing family problems in the light of colonisation, social workers argue that social work practice needs to address the experiences of oppression. Historical trauma is an established concept for Native American social workers and stakeholders. Some social workers describe how the healing of historical trauma is part of social work practice and professionalism. They describe how teaching people about tribal history and facilitating a process for clients to find their tribal identity are useful tools in addressing the trauma. The therapeutic model 'Mending Broken Hearts', that provides culturally-based healing from grief, loss and intergenerational trauma is widely used (for further details see (White Bison, 2017)). While not all agencies have these programmes, all participants link contemporary social problems to colonisation, and emphasise the importance of including this dimension in social work practice. Involving family seems to be customary for social workers in the Native American interviews. In instances where families refuse to be involved, social workers see this in relation to colonisation and historical trauma. As the quote below illustrates:

C1: Because of historical trauma going through generations it is hard for them to have a big meeting like the Family Group Conference, because of their own trauma,

whether it is physical abuse, sexual abuse, so that's what we are finding is hard.

Conflict within the family makes it hard to include them (Group interview C).

Discussion

The main outcome of this study is to widen our knowledge of cultural adaptation in social work across different contexts. Through dialogue with social workers in indigenous communities, we find that culture and ethnicity are conceptualised differently within the two contexts of indigenous communities in Norway and Montana. The differences in conceptualisation have consequences for cultural adjustment of social work practice. In the following, we 1) discuss how culture and ethnicity are conceptualised as hybrid or fixed, followed by a reflection of implications for social work practice, 2) discuss how conceptualisation of culture and ethnicity is related to power inequality before reflecting on implications of this construction for social work practice.

Culture and ethnicity as hybrid or fixed

In Sápmi, social workers construct culture and ethnicity as a continuum, where ethnicity and culture are perceived as hybrid and fluid. Ethnicity is often constructed in abstract concepts, as something changeable and negotiable. Thus, they lead towards an interpretation of culture as a phenomenon without clear boundaries. The 'us-and-them' dichotomy is constantly challenged in this Sami-Norwegian discourse. Social workers construct ethnicity in relation to geographical belonging. What it means to be Sami is situational and depends upon how Sami ethnicity is acknowledged within the community and family. Consequently, community knowledge is placed at the core of articulating culturally adequate services.

In Native American communities, social workers subscribe to a more fixed than hybrid understanding of culture and ethnicity. Ethnicity is understood as static, resulting in an

interpretation of culture as something concrete, physical and material. Social workers relate ethnicity to tribal identification. Thus, cultural knowledge of the tribes is expressed as vital for culturally adequate services.

Implications for social work practice. The differences in the construction of culture and ethnicity in Sápmi and Native American communities respectively have implications for the development of culturally adequate social work. By viewing ethnicity as fluid and perceiving families as influenced by both Norwegian and Sami cultural norms, Sami social workers reject the discourse of a single fixed way of living and being Sami. In the Northern-Norwegian communities, a large number of people occupy an in-between position, identifying themselves interchangeably between the dichotomies of ethnic Norwegian and ethnic Sami (Dankertsen, 2014). For understanding the approaches of social workers towards ethnicity in their local community, the theoretical frame of 'in-between-space' is useful. By constructing ethnicity as fluid, social workers can capture the continuum in the ethnic and cultural connections of families. Social workers describe a level of connectedness between the social worker and the community, allowing them to make services less static and more family-oriented. However, the construction of ethnicity as fluid and changeable complicates the legitimacy of culturally adequate social work. In Norway, social workers and policy makers have an ambivalent relation to when and if culture is deemed relevant. There is no collective agreement about whether it is useful to talk about two separate cultural groups. Articulating the content of culturally adequate social work and gaining recognition for the need of such social work practices, is difficult in a context where culture and ethnicity are made invisible and the 'us-and-them' construction is constantly being negotiated.

Seeing culture and ethnicity as constant and concrete gives social workers in Native American communities a concrete approach to translating non-indigenous social work to Native American cultures. By including traditional cultural values in social work practice,

social workers inseparably enshrine family involvement in social work. Within tribal social work they strive towards including traditional resources, constantly aiming for services that are less instrumentalist and more family-oriented than mainstream social work. The construction of ethnicity as fixed and firm in the Montana context legitimises the need for culturally adequate social work, thus facilitating a discourse where the debate concentrates on how to transform social work towards cultural adequacy rather than discussing the need for such a transformation. However, we question if the fixed construction of ethnicity possibly camouflages differences in ethnic affiliations among and within families. We also raise the question of whether the fixed and static construction of culture and ethnicity provides less support for collaboration between social work in Native American communities and social work within other minority groups. This could make it a challenge to establish dialogue with other minority groups that might share similar challenges.

Culture and ethnicity related to power imbalance

In Sápmi, the power relations among ethnic groups are not a central theme in the construction of culture and ethnicity. Social workers do not link today's family dysfunction with the history of assimilation. This could imply that either the policies of assimilation currently have no effect on Sami families, or, on the contrary, that assimilation policies have become more ingrained and insidious in today's context. Research, however, shows the continued effect of oppression on Sami individuals and families (see (Dankertsen, 2014; A. Eriksen, Hansen, Javo, & Schei, 2015; Johansen, 2004)). The concept of cultural pain is used to describe shared experiences of assimilation (Merete Saus, 2008a). However, the Official Norwegian Report (NOU 1995) framing social work within the Sami population barely mentions the assimilation of the Sami people (Henriksen, 2016). Our study reflects that consequences of assimilation and power inequalities are not integrated into social work profession and practice.

In Native American communities, social workers construct culture and ethnicity related to inequality between groups. Family problems are viewed as being closely related to the historical and current oppression. Historical trauma is defined as personal or collective physiological and socio-economic conditions caused by chronic trauma and unresolved grief across generations (Brave Heart & DeBruyn, 1998; Evans-Campbell, 2008). The historical trauma discourse has been widely used both in scholarly and in Native American grassroots communities in the last two decades (Kirmayer, Gone, & Moses, 2014). This discourse comes to expression in the dialogue with Native American social workers.

Implications for social work practice. The difference in conceptualisation of power inequality has implications for further development of culturally adequate social work in these two indigenous communities. Within social work in Sápmi, the systems for addressing contemporary effects of earlier oppressive policies have not yet been developed. The absence of this aspect in the construction of culture and ethnicity is striking compared to the Native American context. In a feedback seminar in Sápmi, we presented our findings that social workers in Sápmi do not relate the assimilation politics with family issues of today. We also commented on the absence of methods in Sápmi addressing these aspects. Upon reflection, the participants commented that the political space in Norway is too narrow to address the historical trauma discourse. We argue that in this context, it is difficult to argue for further development of cultural adequacy, as the historical context for these arguments has not yet been given a voice.

In Native American communities, social workers view both dysfunction in family lives and the lack of identity in the light of historical trauma. They also see resilience in how people find strength and move forward, despite oppression. Social workers in Native American communities describe addressing historical trauma as a natural part of social work.

This discourse extends legitimacy for further development of culturally adequate social work addressing macro-structures of power inequality and oppression.

Conclusion

The difference in the construction of culture and ethnicity necessitates different adjustments of social work practice in the two indigenous contexts. In Sápmi, culturally adequate social work needs to persist in capturing the fluidity and hybridity of culture, resonating with the cultural ideas of the community where they work. The challenge is to capture the hybridity and fluidity while keeping sight of the cultural differences and power inequalities. In Native American communities, culturally adequate social work needs to continue to capture the ideas of culture as firm and concrete, resonating with the ruling cultural ideas in communities. Social work must also be adapted to continue to provide adequate tools for addressing historical and contemporary oppression. A challenge for social work in Native American communities seems to be broadening the perspective to encompass other ideas of culture, facilitating cultural plurality within the group, as well as the possibility for sharing experiences across cultural groups. We argue that social work practice and development in indigenous communities in both Norway and Montana would benefit from a broader construction of culture and ethnicity.

Methodological considerations

We recognise that the empirical data used in this study do not fully represent the diverse indigenous populations of either Norway or Montana. However, the account of the social workers in these indigenous communities provides common ideas and experiences from social work in a Native American and Sami context. Generating insight into how culture and ethnicity is conceptualised differently in different contexts, and how this might influence the cultural adjustment of practical social work provides us with valuable knowledge. There are local variations in perceptions of culture. Identifying conceptualisations of culture and

ethnicity in the local context of social work, and their implications on legitimacy and framing of cultural adequacy, are vital steps towards developing contextual culturally adequate social work. These findings are relevant and transferable to other contexts where social work should be culturally adjusted for minority groups.

Literature

- Allardt, E. (1981). Ethnic Minorities. In E. Allardt, N. Andrén, E. Friis, G. Gíslason, S. Nilson, H. Valen, F. Wendt, & F. Wisti (Eds.), *Nordic democracy : ideas, issues, and institutions in politics, economy, education, social and cultural affairs of Denmark, Finland, Iceland, Norway, and Sweden*. Copenhagen, Denmark: Det Danske Selskab
- Anaya, S. J. (2004). *Indigenous Peoples in International Law*. Oxford, United Kingdom: Oxford University Press.
- Belone, C., Gonzalez-Santin, E., Gustavsson, N., MacEachron, A. E., & Perry, T. (2002). Social services: the Navajo way. *Child Welfare, 81*(5), 773-790.
- Bennett, B., Zubrzycki, J., & Bacon, V. (2011). What Do We Know? The Experiences of Social Workers Working alongside Aboriginal People. *Australian Social Work, 64*(1), 20-37. doi:10.1080/0312407X.2010.511677
- Bernardi, B. (1978). *The concept and dynamics of culture*. Berlin/Boston, Germany/Massachusetts: De Gruyter.
- Bhabha, H. K. (1994/2004). *The Location of Culture* (2nd ed.). London, England: Routledge classics.
- Blaikie, N. (2010). *Designing Social Research* (2nd ed.). Cambridge, United Kingdom: Polity Press.
- Boine, E. M. (2004). Den kulturelle kontekstens betydning i sosialt arbeid i Sápmi [The meaning of cultural context in social work in Sápmi]. In H. Eidheim & V. Stordahl (Eds.), *Kultur møte og terapi i Sápmi [The meeting of culture and therapy in Sápmi]* (2nd ed., pp. 63-82). Vaasa, Finland: Davvi Grijji.
- Boine, E. M. (2007). *Samisk kulturkompetanse og nettverksbygging [Sámi cultural competence and network building]*. Tromsø, Norway: Barnevernets Utviklingscenter i Nord-Norge [Child protection Development Centre in Northern Norway].
- Boine, E. M. (2012). Minoritetskultur i barneverninstitusjon [Minority culture in child protection institutions]. In R. G. Gjærum, M. Saus, & A. Strandbu (Eds.), *Barns inntrykk, uttrykk og avtrykk : om kreativitet og medbestemmelse [Children's impressions, expressions and interpretations : on creativity and co-determination]* (Vol. BUKS 56). Odense, Denmark: Syddansk universitetsforlag.
- Boine, E. M., & Saus, M. (2012). Saamelaisten isien Kasvatusstrategioita [The child rearing strategies of Sami fathers]. In A. Lauriala (Ed.), *Koulu ja pohjoisen pojat [The school and the boys of the north]*. Rovaniemi, Finland: University of Lapland Lapin Yliopisto.
- Brave Heart, M. Y. H., & DeBruyn, L. M. (1998). The American Indian holocaust: Healing historical unresolved grief. *American Indian and Alaska Native Mental Health Research, 8*(2), 56-78.
- Burford, G., & Hudson, J. (2000). General introduction: Family group conferencing programming. In G. Burford & J. Hudson (Eds.), *Family group conferencing - New directions in community-centred child & family practice*. New York, New York: Transaction Publishers.
- Child Welfare Information Gateway. (2016). *Racial Disproportionality and Disparity in Child Welfare*. Retrieved from the Children's Bureau, file:///H:/Downloads/Child%20Welfare%20infomation%20Gateway.pdf
- Comaroff, J. (1996). Ethnicity, Nationalism, and the Politics of Difference in an Age of Revolution. In E. Wilmsen & P. McAllister (Eds.), *The Politics of Difference. Ethnic Premises in a World of Power*. Chicago, Illinois: The University of Chicago Press.

- Crampton, A. (2015). Decolonizing Social Work "Best Practices" through a Philosophy of Impermanence. *Journal of Indigenous Social Development*, 4(1), 1-11.
- Dankertsen, A. (2014). *Samisk artikulasjon: melankoli, tap og forsoning i en (nord)norsk hverdag [Sami articulation: melancholy, loss and reconciliation in (Northern) Norwegian day-to-day life]*. (Doctoral dissertation), Nordland University, Faculty of Social Sciences, Bodø, Norway.
- Dogan, M. (2002). Strategies in comparative sociology. *Comparative sociology*, 1(1), 63-92. doi:10.1163/156913202317346755
- Drywater-Whitekiller, V. (2014). Family Group Conferencing: An Indigenous Practice Approach to Compliance With the Indian Child Welfare Act. *Journal of Public Child Welfare*, 8, 260-278. doi:10.1080/15548732.2014.907102
- Eriksen, A., Hansen, K. L., Javo, C., & Schei, B. (2015). Emotional, physical and sexual violence among Sami and non-Sami populations in Norway: The SAMINOR 2 questionnaire study. *Scandinavian Journal of Public Health*, 43(6), 588-596. doi:10.1177/1403494815585936
- Eriksen, T. H., & Sørheim, T. (2006). *Kulturforskjeller i praksis. Perspektiver på det flerkulturelle Norge [Cultural differences in practice. Perspectives on multicultural Norway]* (4th ed.). Oslo, Norway: Gyldendal Akademisk.
- Esping-Andersen, G. (1990). *The Three Worlds of Welfare Capitalism*. Cambridge, England: Polity Press.
- Evans-Campbell, T. (2008). Historical Trauma in American Indian/Native Alaska Communities: A Multilevel Framework for Exploring Impacts on Individuals, Families, and Communities. *Journal of Interpersonal Violence*, 23(3), 316-338. doi:10.1177/0886260507312290
- Fisher-Borne, M., Cain, J. M., & Martin, S. L. (2015). From mastery to accountability: Cultural humility as an alternative to cultural competence. *Social Work Education*, 34(2), 165-181. doi:10.1080/02615479.2014.977244
- Fong, R., Spickard, P. R., & Ewalt, P. L. (1995). A Multiracial Reality: Issues for Social Work. *Social Work*, 40(6), 725-728.
- Godinet, M. T., Arnsberger, P., Li, F., & Kreif, T. (2010). Disproportionality, Ohana Conferencing, and the Hawai'i Child Welfare System. *Journal of Public Child Welfare*, 4, 387-405. doi:10.1080/15548732.2010.526898
- Goulding, D., Steels, B., & McGarty, C. (2016). A cross-cultural research experience: developing an appropriate methodology that respectfully incorporates both Indigenous and non-Indigenous knowledge systems. *Ethnic and Racial Studies*, 39(5), 783-801. doi:10.1080/01419870.2015.1081960
- Haavind, H. (2000). *Kjønn og fortolkende metode. Metodiske muligheter i kvalitativ forskning [Gender and interpretative methods. Methodological opportunities in Qualitative research]*. Oslo, Norway: Gyldendal Akademiske.
- Hart, M. A. (2010). Indigenous Worldviews, Knowledge, and Research: The Development of an Indigenous Research Paradigm. *Indigenous Voices in Social Work*, 1(1), 1-16. doi:10.125/15117
- Henriksen, J. E. (2004a). Den samiske storfamilien i et nettverksperspektiv [The Sami extended family from a network-based perspective]. In I. M. Tronvoll, A. Moe, & J. E. Henriksen (Eds.), *Hjelp i kontekst [Help in context]* (pp. 40-59). Otta, Norway: Idut.
- Henriksen, J. E. (2004b). Det kultur-kontekstuelle nettverksdiagrammet som redskap i familieråd og nettverksarbeid [The culture-contextual network diagram as a tool in family group conferencing and network work]. In I. M. Tronvoll, A. Moe, & J. E. Henriksen (Eds.), *Hjelp i kontekst [Help in context]* (pp. 60-72). Otta, Norway: Idut.
- Henriksen, J. E. (2016). From housing campaign to multicultural understanding: The development of professional social work in Sámi areas in Norway. *International Social Work*, 59(5), 587-599. doi:10.1177/0020872816648203

- Herring, S., Spangaro, J., Lauw, M., & McNamara, L. (2013). The Intersection of Trauma, Racism, and Cultural Competence in Effective Work with Aboriginal People: Waiting for Trust. *Australian Social Work, 66*(1), 104-117. doi:10.1080/0312407X.2012.697566
- Herzberg, L. (2013). Shared decision-making: a voice for the Lakota people. *Child & Family Social Work, 18*(4), 477-486. doi:10.1111/j.1365-2206.2012.00867.x
- Hill, R. B. (2007). *An analysis of racial/ethnic disproportionality and disparity at the national, state, and county levels: Casey-CSSP Alliance for Racial Equity in Child Welfare.*
- Jacobs, M. A., & Saus, M. (2012). Child Welfare Services for Indigenous Populations: A Comparison of Child Welfare Histories, Policies, Practices and Laws for American Indians and Norwegian Sámis. *Child Care in Practice, 18*(3), 271-290. doi:10.1080/13575279.2012.683777
- Jenkins, R. (2008). *Rethinking Ethnicity. Arguments and Explorations* (2nd ed.). Los Angeles, London; New Delhi, Singapore: Sage Publications.
- Johansen, S. B. (2004). "...har alltid levd i fred og fordragelighet med hverandre." Problemer i kjølvannet av fornorskningen ["...have always lived in peace and tolerance with each other". Problems in the aftermath of Norwegianisation]. In H. Eidheim & V. Stordahl (Eds.), *Kulturmøte og terapi i Sápmi [The meeting of culture and therapy in Sápmi]* (2nd ed., pp. 83-106). Finland: Davvi Girji.
- Järvensivu, L., Pohjola, A., & Romakkaniemi, M. (2016). Locating Sámi social work in Finland: Meanings produced by social workers in working with Sámi people. *International Social Work, 59*(5), 600-613. doi:10.1177/0020872816646817
- Kirmayer, L. J., Gone, J. P., & Moses, J. (2014). Rethinking Historical Trauma. *Transcult Psychiatry, 51*(3), 299-319. doi:10.1177/1363461514536358
- Kraus, P. A. (2015). Democracy's Challenge: Nordic Minority Politics in the European Context. In P. A. Kraus & P. Kivisto (Eds.), *The Challenge of Minority Integration Politics and Policies in the Nordic Nations.* Warschau, Poland and Berlin, Germany: De Gruyter.
- Križ, K., & Skivenes, M. (2013). Systemic differences in views on risk: A comparative case vignette study of risk assessment in England, Norway and the United States (California). *Children and Youth Services Review, 35*(11), 1862-1870. doi:dx.doi.org/10.1016/j.childyouth.2013.09.001
- Lawler, M. J., LaPlante, K. D., Giger, J. T., & Norris, D. S. (2012). Overrepresentation of Native American Children in Foster Care: An Independent Construct? *Journal of Ethnic And Cultural Diversity in Social Work, 21*, 95-110. doi:10.1080/15313204.2012.647344
- Lawrence, J. (2000). The Indian Health Service and the Sterilization of Native American Women. *American Indian Quarterly, 24*(3), 400-419.
- Lupton, C., & Nixon, P. (1999). *Empowering Practice? A critical appraisal of the family group conference approach.* Bristol, United Kingdom: The Policy Press.
- Mills, M., Van de Bunt, G. G., & De Bruijn, J. (2006). Comparative research: Persistent problems and promising solutions. *International Sociology, 21*(5), 619-631.
- Nicolai, S. S., & Saus, M. (2013). Acknowledging the past while looking to the future: conceptualizing indigenous child trauma. *Child Welfare, 92*(4), 55.
- Niles, M. D., & Byers, L. G. (2008). History Matters: United States Policy and Indigenous Early Childhood Intervention. *Contemporary Issues in Early Childhood, 9*(3), 191-201. doi:doi:10.2304/ciec.2008.9.3.191
- NOU 1984: 18. *Om samenes rettsstilling [On the legal status of the Sami]*. Retrieved from Oslo, Norway: Justisdepartementet
- Nygård, R. H., & Saus, M. (2016). Emphasizing indigenous communities in social work research ethics. *International Social Work, 59*(5), 666-678. doi:10.1177/0020872816646815
- Oskal, N. (2003). Samisk offentlighet og demokrati på norsk [The Sami public sphere and democracy in Norwegian]. In B. Bjerkli & P. Selle (Eds.), *Samer, Makt og Demokrati. Sametinget og den nye samiske offentligheten [The Sami, Power and Democracy. The Sami Parliament and the new Sami public sphere]* (pp. 318-337). Oslo, Norway: Gyldendal.

- Pettersen, T. (2015). *Sámi ethnicity as a variable. Premises and implications for population-based studies on health and living conditions in Norway*. UiT The Arctic University of Norway, Tromsø, Norway.
- Porsanger, J. (2004). An essay about indigenous methodology. *Nordlit: Tidsskrift i litteratur og kultur [Nordlit: Journal of Literature and Culture]*, 15, 105-120. doi:10.7557/13.1910
- Ragin, C. C. (1987). *The comparative method: moving beyond qualitative and quantitative strategies*. Berkeley, California: University of California Press.
- Said, E. W. (2001). *Orientalism [Orientalism]*. Gjøvik, Norway: De norske bokklubbene.
- Saus, M. (2008a). *Kontekstuellet barnevern. Barnevernet i det samiske landskap [Contextual child protection. Child protection in the Sami landscape]*. (Doctoral dissertation), Barnevernets Utviklingscenter i Nord-Norge [Child Welfare Services Development Centre in Northern-Norway], Tromsø, Norway.
- Saus, M. (2008b). *Kunnskapsstatus og kunnskapsbehov –for barnevernet i samiske områder [The status and need of knowledge - Childprotection in the Sami areas]*. Tromsø, Norway: Barnevernets Utviklingscenter i Nord-Norge [Child Welfare Services Development Centre in Northern-Norway].
- Saus, M. (2010). Cultural competence and children in the North. In E.-L. Kronqvist & P. Hyvönen (Eds.), *Insights and outlouds: Childhood research in the North* Oulu: Oulu University Press.
- Saus, M., Salamonsen, A., Douglas, M., Hansen, K. L., & Thode, S. K. (2017). *Utredning om barnevern for den samiske befolkningen, innvandrere og nasjonale minoriteter i Norge. Kompetansehevende tiltak, kunnskapsmiljø og samiske barns særlige rettigheter [Report on child protection services for the Sami population, immigrants and national minorities in Norway. Competencies-enhancing measures, knowledge community and the special rights of Sami children]*. RKBU Nord, UiT the Arctic University of Tromsø. Tromsø, Norway: RKBU Nord, UiT the Arctic University of Tromsø.
- Selle, P., Semb, A. J., Stømsnes, K., & Nordø, Å. D. (2015). *Den samiske medborgeren [The Sámi fellow citizen]*. Oslo, Norway: Cappelen Damm Akademisk.
- Shanley, K. W., & Evjen, B. (2015). *Mapping Indigenous Presence*. Tucson, United States: University of Arizona Press.
- Skogvang, S. F. (2009). *Samerett [Sami Rights]* (2nd ed.). Oslo, Norway: Universitetsforlaget.
- Smith, L. T. (2012). *Decolonizing Methodologies. Research and indigenous peoples*. London, United Kingdom: Zed Books.
- Tamburro, A. (2013). Including decolonization in social work education and practice. *Journal of Indigenous Social Development*, 2(1), 1-16.
- The Maori Perspective Advisory Committee. (1998/2001). *PUAO-TE-ATA-TU, The Report of the Ministerial Advisory Committee on a Maori Perspective for the Departement of Social Welfare*. Wellington, New Zealand.
- Tsang, A. K. T. (2001). Representation of Ethnic Identity in North American Social Work Literature: A Dossier of the Chinese People. *Social Work*, 46(3), 229-243. doi:10.1093/sw/46.3.229
- United States Code: Title 25 - Indians. (1978). *Indian Child Welfare Act*.
- Utter, J. (2001). *American Indians : answers to today's questions* (2nd ed.). Norman, Okla: University of Oklahoma Press.
- Vocabulary Dictionary. (2017). Vocabulary.com Dictionalry. Retrieved from <https://www.vocabulary.com/dictionary/colonizing> (08.11.2017)
- Weaver, H. N. (1999). Indigenous People and the Social Work Profession: Defining Culturally Competent Services. *Social Work*, 44, 217-225. doi:10.1093/sw/44.3.217
- Weaver, H. N. (2004). The Elements of Cultural Competence. *Journal of Ethnic & Cultural Diversity in Social Work*, 13(1), 19-35. doi:10.1300/J051v13n01_02
- White Bison. (2017). Mending Broken Hearts. Retrieved from http://www.whitebison.org/Training/Mending_Broken_Hearts.aspx

- Wilkinson, S. (1998). Focus groups in health research: exploring the meanings of health and illness. *J Health Psychol*, 3(3), 329-348. doi:10.1177/135910539800300304
- Zachariassen, K., Saba, I., Larsen, A., & Fokstad, P. (2012). Samiske nasjonale strategar: samepolitikk og nasjonsbygging 1900-1940 Kárášjohka, Norway: ČállidLágádus.

ⁱ For more knowledge on the Sami people see Selle, Semb, Stømsnes, and Nordø (2015) and Shanley and Evjen (2015).

ⁱⁱ For more knowledge on Native American communities see (Utter, 2001) and (Shanley & Evjen, 2015).